



Smlouva na zajištění grafických prací

č. SML/0104/2020

uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku spolu smluvní strany:

Dům zahraniční spolupráce

se sídlem: Na Poříčí 1035/4, 110 00 Praha 1

zastoupen: Ing. Danou Petrovou, ředitelkou

IČO: 61386839

Kontaktní osoby: xxx

e-mail: xxx@dzs.cz

tel.: +420 221 850 xxx

dále jen „**objednatel**“ na straně jedné

a

orange5 creative studio, s.r.o.

se sídlem: Korunní 2569/108, 101 00 Praha 10

zastoupen: Janem Vilingerem, jednatelem

IČO: 075 97 673

DIČ: CZ 07597673

Bankovní spojení: xxx

Kontaktní osoba: xxx

e-mail: xxx@orange5.cz

tel.: +420 xxx xxx xxx

dále jen „**poskytovatel**“ na straně druhé

uzavřely tuto smlouvu:



Čl. I

Předmět plnění

1. Tato smlouva je uzavřena na základě výsledku zadávacího řízení vedeného na profilu objednatele <https://nen.nipez.cz/profil/DZS> pod názvem „Grafické práce“ pod identifikátorem č. N006/19/V00033551.
2. Tato smlouva je smluvními stranami uzavřena za účelem zajištění komplexních grafických zpracování informačních a propagačních materiálů všech programů administrovaných objednatelem a to v elektronické podobě s respektem k vizuální identitě objednatele, dále zpracování výstupů z projektů, zpracování inzerce a upoutávek na sociální sítě, zpracování výzvy pro vyhlášení soutěží včetně výstupů ze soutěží, diplomů a certifikátů pro vítěze.
3. Objednatel administruje programy pro mezinárodní spolupráci ve vzdělávání na všech úrovních výuky. Cílovou skupinou jsou tedy především vzdělávací instituce.
4. Předmětem této smlouvy je závazek poskytovatele pro objednatele vykonávat na základě dílčích objednávek grafické práce specifikované v tomto článku a objednatel se zavazuje za řádně poskytnuté služby zaplatit poskytovateli cenu sjednanou ve výši a způsobem dle čl. V této smlouvy.
5. Poskytovatel se zavazuje zajistit, aby veškerá plnění předmětu této smlouvy byla poskytnuta v požadované kvalitě při plném respektování zásad udržitelného rozvoje.
6. Konkrétní grafické práce zahrnují:
 - a. řemeslné grafické činnosti – zpracování materiálů v návaznosti na již vytvořený layout v rámci vizuální identity objednatele:
 - i. Grafické činnosti – text s obrázky, grafy a tabulkami;
 - ii. Grafické činnosti – jednoduchý text, který může být do 1 obrázku, bez grafů a tabulek
 - b. kreativní grafické činnosti – příprava nových grafických návrhů v rámci dané vizuální identity DZS.
7. Další činnosti související s předmětem plnění této smlouvy:
 - a. grafické zpracování tiskovin a jiných materiálů v souladu s vizuální identitou objednatele a respektem k logo manuálům;
 - b. grafické zpracování tiskovin do již vytvořeného layoutu;
 - c. zpracování, úprava a retušování fotografií a jiného obrazového materiálu;
 - d. odborná znalost produkčního prostředí, příprava grafických podkladů pro většinu dostupných a používaných tiskových technologií, technická znalost různých typů výrobních procesů;
 - e. návrhy grafiky pro web a jiná on-screen zařízení (tablet, mobil, LED obrazovky).
8. Předmětem plnění této smlouvy není tisk zpracovaných výstupů.
9. Jednotlivá plnění budou objednatelem požadována na základě a v souladu s touto smlouvou konkrétními dílčími objednávkami.
10. Poskytovatel je povinen poskytovat objednateli objednané služby výhradně s využitím členů týmu uvedených v Příloze č. 2 – Jmenný seznam členů týmu (dále jen „Příloha č. 2“), tedy realizaci grafických služeb bude provádět vždy jeden z grafiků, uvedených v Příloze č. 2, s tímto bude kontaktní osoba objednatele také komunikovat podrobnosti objednávky.



Čl. II

Objednávka

1. Poskytovatel je povinen plnit předmět této smlouvy na základě dílčích písemných objednávek objednatele zaslaných formou e-mailu.
2. Objednatel se při zadávání objednávek poskytovateli řídí přílohami této smlouvy a touto smlouvou nebo ve výjimečných případech odst. 4. tohoto článku.
3. Objednávka bude obsahovat minimálně:
 - a. identifikační údaje smluvních stran a kontaktní osobu objednatele;
 - b. specifikaci požadovaného plnění;
 - c. specifikaci druhu a počtu/kusů požadovaného plnění;
 - d. cenu za poskytnuté služby;
 - e. termín plnění poskytovatelem (dle náročnosti objednávky);
 - f. případně další požadavky objednatele.
4. Poskytovatel se zavazuje přijímat objednávky objednatele zaslané na e-mail kontaktní osoby uvedené v záhlaví této smlouvy v pracovních dnech mezi 8:00 a 17:00 hod. Objednatel je oprávněn činit jednotlivé objednávky nerovnoměrně dle své aktuální potřeby, přičemž je oprávněn po dohodě s poskytovatelem objednat i jiné práce, než uvedené v čl. I a Příloze č. 1 této smlouvy, které vyplynou z jeho potřeba za předpokladu, že budou v technických možnostech poskytovatele.
5. Poskytovatel není oprávněn nárokovat si zadání objednávky, pokud se objednatel rozhodne ji nezadat.
6. Objednatel je oprávněn činit objednávky dle odst. 4. tohoto článku, pokud cena za tyto služby bude objednatelem odsouhlasena.
7. Objednávku, která byla doručena v souladu s touto smlouvou, je poskytovatel povinen bez zbytečného odkladu, nejpozději však do 24 hodin (včetně) od jejího doručení (rozumí se v pracovních dnech), objednateli formou e-mailu potvrdit, čímž je uzavřena dílčí smlouva. Potvrzení objednávky musí obsahovat termín zahájení prací a závazný termín poskytnutí služeb poskytovatele (splnění předmětu plnění jednotlivé objednávky).
8. Pokud poskytovatel nesplní povinnost dle odst. 7. tohoto článku, je objednávka rovněž akceptována:
 - a. uplynutím lhůty 24 hodin (včetně) ode dne doručení objednávky poskytovateli, aniž je v této lhůtě objednateli doručen protinávrh nebo odmítnutí objednávky,
 - b. zahájením plnění ze strany poskytovatele,resp. prvním ze shora uvedených okamžiků. Pokud poskytovatel započne s plněním, nemůže namítat, že objednávku neakceptoval.

Smluvní strany se dohodly, že doručením objednávky poskytovateli se rozumí den, hodina a minuta odeslání objednávky objednatelem.
9. V případě, že po dohodě mezi objednatelem a poskytovatelem, poskytovatel na předmět plnění umístí logo určené objednatelem (popř. jiný design určený objednatelem), bere poskytovatel na vědomí, že mu v rámci



toho nejsou poskytnuta jakákoli práva k logu objednatele (popř. jinému designu), jen taková, která jsou nutná ke splnění smlouvy.

Čl. III

Místo plnění

1. Místem plnění dle této smlouvy je sídlo objednatele, nebude-li mezi objednatelem a poskytovatelem v konkrétním dílčím plnění sjednáno jinak.

Čl. IV

Doba trvání smlouvy

1. Tato smlouva je uzavřena na dobu určitou, a to na dobu do vyčerpání finančních prostředků dle čl. V odst. 1. této smlouvy, nejdéle však do 24 měsíců ode dne účinnosti této smlouvy.
2. Smluvní strany jsou oprávněny v případě nevyčerpání finančních prostředků dle čl. V odst. 1. této smlouvy dodatkem prodloužit trvání této smlouvy.

Čl. V

Cena, platební podmínky

1. Smluvní strany se dohodly, že finanční prostředky vyčleněné na všechny objednávky učiněné v průběhu plnění předmětu této smlouvy nesmí překročit celkovou částku **3.000.000,- Kč** bez DPH (slovy: třímiliónykorunčeských). K cenám jednotlivých objednávek bude připočtena zákonná sazba DPH.
2. Smluvní strany se dohodly, že cena účtovaná poskytovatelem objednateli za jednotlivé objednávky zahrnuje veškeré vedlejší náklady potřebné ke splnění předmětu této smlouvy, zejména náklady na komplexní grafické zpracování informačních a propagačních materiálů, veškeré práce spojené s grafickými službami, se zpracováním výstupů z projektů, se zpracováním inzerce, se zpracováním výzvy pro vyhlášení soutěží včetně diplomů a certifikátů pro vítěze, veškeré přípravné práce a ostatní související náklady spojené s dříve uvedeným, jakož i další náklady, které budou stranami vzájemně odsouhlaseny dle objednávky a nepřekročí částky v Kč (bez DPH) uvedené v Příloze č. 1, a to po celou dobu platnosti této smlouvy, je konečná a nepřekročitelná.
3. Objednávku poskytovatel vyúčtuje objednateli formou faktury, na které bude vždy uvedeno číslo objednávky, ke které se faktura vztahuje. Faktura musí obsahovat veškeré náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů a § 435 občanského zákoníku. Faktura se zasílá elektronicky na adresu: fakturace@dzs.cz.
4. Splatnost faktury činí 21 dnů od jejího doručení objednateli. Pokud faktura neobsahuje veškeré zákonem a smlouvou stanovené náležitosti, je objednatel oprávněn ji do data splatnosti vrátit s tím, že poskytovatel je poté povinen vystavit novou fakturu s novým jednadvacetidenním termínem splatnosti. V takovém případě není objednatel v prodlení s úhradou. Poslední daňový doklad v kalendářním roce musí být objednateli doručen nejpozději 7. prosince příslušného roku.



5. Veškeré platby budou poukázány bankovním převodem na účet poskytovatele uvedený na faktuře. Za okamžik zaplacení je považován den, kdy je částka odepsána z účtu objednatele.

ČI. VI

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel se zavazuje během plnění smlouvy a po ukončení smlouvy zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozví od objednatele v souvislosti s plněním této smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje poskytovat plnění dle této smlouvy řádně, včas, s odbornou péčí a v obvyklé kvalitě v časové návaznosti na akce pořádané objednatelem. Dodací termíny dílčích objednávek činí 1-30 dnů, dle konkrétního termínu dílčí objednávky. V termínu stanoveném v objednávce předá poskytovatel objednateli ke schválení grafický návrh předmětu plnění v konečné podobě e-mailem. Objednatel se k tomuto zpracovanému grafickému návrhu vyjádří do tří pracovních dnů od předání. Grafický návrh je považován za odsouhlasený či neodsouhlasený objednatelem okamžikem doručení písemného (e-mailového) souhlasu či nesouhlasu objednatele.
3. Poskytovatel se zavazuje poskytovat kreativní zpracování grafických návrhů, poskytovat objednateli po celou dobu trvání smlouvy bezplatně poradenský servis na profesionální úrovni, což zahrnuje zejm. informační servis o stavu jednotlivých objednávek včetně průběžných náhledů, proaktivní informování objednatele o možných problémech ještě v předstihu než nastanou, poradenství, spolupráci a konzultační činnost, zajištění souladu materiálů s logo manuály za současného respektování vizuální identity objednatele.
4. Objednatel je povinen předat poskytovateli podklady nezbytné pro splnění dílčí objednávky. Poskytovatel si je vědom skutečnosti, že předané podklady jsou obchodním tajemstvím objednatele a je povinen je chránit. Poskytovatel je povinen objednatele písemně upozornit bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu podkladů předaných objednatelem k splnění dílčí objednávky, jestliže poskytovatel mohl tuto nevhodnost zjistit při vynaložení odborné péče. Pokud by nevhodné podklady byly překážkou v řádném plnění závazků poskytovatele podle této smlouvy nebo dílčí objednávky, je poskytovatel povinen jejich plnění v nezbytném rozsahu přerušit do doby předání náhradních podkladů objednatelem nebo písemného sdělení, že objednatel trvá na plnění této smlouvy nebo dílčí objednávky s použitím podkladů, na jejichž nevhodnost byl písemně upozorněn. Pokud poskytovatel tuto svou povinnost nesplní, odpovídá za vady plnění způsobené použitím nevhodných podkladů předaných objednatelem a s tím spojenou škodu.
5. Kontaktní osoba uvedená v záhlaví této smlouvy a jednotliví členové týmu uvedení v Příloze č. 2 této smlouvy jsou povinni poskytovat řádnou a dostatečnou součinnost při komunikaci s objednatelem, čímž se rozumí zejména podpora při řešení problémů, které se mohou při plnění smlouvy vyskytnout, například zodpovězení dotazů objednatele, či poskytování informací objednateli v pracovních dnech mezi 8:00 hod. a 17:00 hod., a to nejdéle do 24 hodin od okamžiku obdržení dotazu, či sdělení informace. V případě potřeby je poskytovatel povinen zajistit zástupce této kontaktní osoby a člena týmu při zachování uvedeného spojení a bez zbytečného odkladu o této skutečnosti informovat objednatele.
6. Poskytovatel je při plnění dílčích objednávek povinen postupovat s odbornou péčí a řídit se pokyny objednatele. Poskytovatel odpovídá za řádné plnění v souladu s touto smlouvou a obecně závaznými



právními předpisy, jakož i za to, že nebudou dotčena práva a oprávněné zájmy třetích osob, včetně práv autorských a průmyslových.

7. Poskytovatel je povinen plnit dílčí objednávky sám, resp. prostřednictvím členů týmu, uvedených v Příloze č. 2 této smlouvy a nemůže se zprostit odpovědnosti za řádné plnění této smlouvy poukazem na to, že si k jejímu zajištění najal třetí osobu, a to i v případě, že k takovému postupu dal objednatel předchozí souhlas.
8. Objednatel je oprávněn kontrolovat provádění předmětu smlouvy sám nebo prostřednictvím osoby, kterou k tomuto účelu pověří. Poskytovatel je povinen umožnit objednateli takovou kontrolu a poskytnout mu k tomu všechny nezbytné informace. Zjistí-li některá ze smluvních stran překážky při plnění předmětu této smlouvy, které znemožňují jeho řádnou realizaci, je povinna to oznámit bez zbytečného odkladu druhé smluvní straně, se kterou se dohodne na odstranění těchto překážek.
9. Poskytovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu objednatele použít údaj o spolupráci s ním, a to jako referenci nebo prezentaci v jakékoli podobě či souvislosti.
10. Poskytovatel se zavazuje pravidelně vždy ke konci kalendářního měsíce informovat formou e-mailu objednatele o stavu čerpání finančních prostředků, přičemž poskytovatel je zejména povinen uvést kolik Kč bez DPH bylo celkem od účinnosti této smlouvy již vyčerpáno.

Čl. VII

Sankční ustanovení

1. Za porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. VI odst. 1. této smlouvy je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 10.000,- Kč (slovy: desettisícikorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti. Porušení povinnosti mlčenlivosti je považováno za podstatné porušení smluvních povinností.
2. Za porušení povinnosti součinnosti kontaktní osoby nebo některého ze členů týmu uvedené v čl. VI odst. 5. této smlouvy je poskytovatel povinen uhradit objednateli smluvní pokutu ve výši 1.000,- Kč (slovy: jedentisícikorunčeských), a to za každý jednotlivý případ porušení povinnosti.
3. V případě prodlení poskytovatele s plněním, v případě neúplného zpracování dílčí objednávky, nebo v případě vadného plnění dílčí objednávky, má objednatel nárok na smluvní pokutu ve výši 2 % z ceny dílčí objednávky, a to za každý byť i započatý den prodlení až do doby zjednání nápravy řádným splněním dílčí objednávky. Objednatel má v případě prodlení poskytovatele dále nárok na náhradu účelně vynaložených nákladů, vzniklých mu prokazatelně v souvislosti s prodlením poskytovatele.
4. V případě prodlení objednatele s úhradou fakturované částky má poskytovatel nárok na úrok z prodlení v zákonné výši.
5. Objednatel je oprávněn započíst smluvní sankce na splatnou část ceny za plnění poskytnuté dle této smlouvy.
6. Zaplacením smluvních sankcí není dotčen nárok smluvních stran na náhradu škody, která vznikla porušením této smlouvy ani povinnost poskytovatele dále řádně plnit předmět této smlouvy.

Čl. VIII



Odpovědnost za vady

1. Za vadu se dle této smlouvy považuje zejména nedostatečné zajištění nebo nezajištění předmětu plnění této smlouvy.
2. Za vadu se rovněž považuje porušení smluvních povinností uvedených v čl. II a VI této smlouvy.
3. Pokud bude poskytovatelem zpracovaná objednávka trpět vadami, zejména bude-li zpracována neúplně či nekvalitně, je poskytovatel povinen vady odstranit bez zbytečného odkladu. Nedodrží-li přitom původní termín požadovaného plnění, nastupují podmínky dle ustanovení čl. VII odst. 3. této smlouvy.
4. Má-li plnění vady a je-li vadným plněním porušena smlouva poskytovatelem podstatným způsobem, je objednatel oprávněn oznámit bez zbytečného odkladu poskytovateli výskyt vad a:
 - a. požadovat přiměřenou slevu z ceny objednávky,
 - b. požadovat od poskytovatele vady bez zbytečného odkladu na svůj náklad odstranit, nebo
 - c. odstoupit od smlouvy.
5. Poskytovatel odpovídá za všechny škody, které objednateli nebo třetím osobám vzniknou v důsledku činnosti, či opomenutí poskytovatele. Poskytovatel je povinen vzniklou škodu bez zbytečného odkladu nahradit.

Čl. IX

Ukončení smlouvy

1. Tato smlouva může zaniknout:
 - a. písemnou dohodou smluvních stran;
 - b. písemnou výpovědí smlouvy;
 - c. písemným odstoupením od této smlouvy v případě podstatného porušení povinností z této smlouvy či dílčí objednávky některou ze smluvních stran.
2. Obě smluvní strany mohou tuto smlouvu vypovědět i bez udání důvodu. Výpovědní lhůta činí 1 měsíc a počíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla písemná výpověď doručena druhé smluvní straně.
3. Podstatným porušením povinností se rozumí opakované neplnění smlouvy nebo dílčí objednávky poskytovatelem v požadovaném termínu či kvalitě, odchylně od požadavků stanovených v objednávce, nezaplacení splatného závazku objednatele i přes výzvu poskytovatele, nebo porušení povinnosti mlčenlivosti specifikované v čl. VI odst. 1. této smlouvy.
4. Odstoupení od smlouvy je účinné dnem, kdy bylo písemné oznámení o odstoupení doručeno druhé smluvní straně.
5. Odstoupením od smlouvy nejsou dotčena práva smluvních stran na úhradu splatné smluvní sankce, úroků z prodlení a náhradu škody.



Čl. X

Závěrečná ustanovení

1. Poskytovatel je podle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
2. Poskytovatel podpisem smlouvy výslovně souhlasí s uveřejněním celého znění této smlouvy a dílčích objednávek z této smlouvy, a to s ohledem na zákonnou povinnost uveřejnění smlouvy prostřednictvím registru smluv. Pro případ pochybností smluvní strany shodně prohlašují, že tato smlouva a dílčí objednávky neobsahují obchodní tajemství, utajované informace či další údaje, které nemohou být uveřejněny prostřednictvím registru smluv.
3. Smluvní strany se dohodly, že splnění zákonné povinnosti uveřejnění smlouvy a dílčích objednávek prostřednictvím registru smluv zajistí objednatel, přičemž v případě jeho prodlení s uveřejněním smlouvy či dílčí objednávky zajistí tuto povinnost nejdéle do 30 dnů ode dne uzavření smlouvy či dílčí objednávky poskytovatel.
4. Obě smluvní strany berou na vědomí, že objednatel je oprávněn scan podepsané smlouvy v elektronické podobě v souladu se svými zákonnými povinnostmi uveřejnit, a to bez časového omezení.
5. Poskytovatel bere na vědomí, že jeho osobní údaje specifikované v záhlaví této smlouvy jsou ze strany objednatele zpracovávány v souvislosti s plněním povinností dle této smlouvy a v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, což je ze strany objednatele specifikováno v dokumentech Zásady zpracování osobních údajů a Oznámení o zpracování osobních údajů dostupných na webových stránkách objednatele (www.dzs.cz).
6. Veškeré právní vztahy touto smlouvou výslovně neupravené se řídí občanským zákoníkem.
7. Smluvní strany se zavazují, že v případě sporů o obsah a plnění této smlouvy či dílčích objednávek vynaloží veškeré úsilí, které lze spravedlivě požadovat, k tomu, aby tyto spory byly vyřešeny smírnou cestou, zejména aby byly odstraněny okolnosti vedoucí ke vzniku práva od této smlouvy odstoupit nebo způsobující její neplatnost. Pokud by se v důsledku změny právních předpisů nebo jiných důvodů stala některá ujednání této smlouvy neplatnými nebo neúčinnými, budou tato ustanovení uvedena do souladu s právními normami a smluvní strany prohlašují, že tato smlouva je ve zbývajících ustanoveních platná, neodporuje-li to jejímu účelu nebo nejedná-li se o ustanovení, která oddělit nelze.
8. Obě smluvní strany sjednávají, že v případě sporu vzniklého při plnění, nebo v souvislosti s touto smlouvou, jsou příslušné k jeho řešení obecné soudy České republiky.
9. Jakékoliv změny či doplňky této smlouvy je možné činit pouze formou písemných vzestupně číslovaných dodatků odsouhlasených oběma smluvními stranami.
10. Tato smlouva je vyhotovena elektronicky, po připojení elektronických podpisů smluvních stran bude mít každá smluvní strana v držení digitální originál.



11. Tato smlouva nabývá platnosti dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv. Jednotlivé dílčí objednávky, s hodnotou plnění nad 50.000,- Kč bez DPH, nabývají účinnosti dnem uveřejnění v registru smluv, ostatní objednávky nabývají účinnosti jejich akceptací ze strany poskytovatele.
12. Smluvní strany prohlašují, že tato smlouva byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle, že si smlouvu přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své elektronické podpisy.

Přílohy:

Příloha č. 1 – Modelový položkový rozpočet

Příloha č. 2 – Jmenný seznam členů týmu

V Praze dne

V Praze dne

Jan Vilinger

jednatel

poskytovatel

Ing. Dana Petrova

ředitelka

objednatel



Příloha č. 2 – Jmenný seznam členů týmu

Jmenný seznam členů týmu

1. xxx
2. xxx
3. xxx